

E

Eceomo, ecce homo. Malconcio.

* **Parer 'n eceomo**, quando si è fisicamente malridotti.

Ecesión, eccezione. Deroga. Cavillo.

* **Tutti il règgoli gh'an la so ecesión**, anche la legge prevede eccezioni.

Ecónom, risparmiatore. Frugale.

Economìa, economia. Parsimonia.

* **Fär economia**, di chi risparmia limitando i suoi acquisti.

Edisión, edizione.

Educär, educare. Insegnare.

Educasión, educazione. Creanza. Garbo.

* **Avér tanta educasió**n cmé 'na zana in-t-al melgón, di chi è garbato quanto lo è un porco in un campo di meliga.

Efét, effetto. Impressione. Risultato. Cambiale bancaria.

* **Efét 'd ca**, utensili di casa. * **Efét dla purga**, di chi si è purgato.

Egoízm, egoismo. Possessività.

Ehi!, Eh!, *esclamazioni*.

Elastich, elastico. Flessibile. Aperto.

* **Avér la cosienza elastica**, di chi ha una coscienza flessibile.

Elegànsa, eleganza. Classe. Stile.

Elegànt, elegante. Fine.

Elesión, elezione.

Elét, eletto. Scelto. Preferito.

Elettricitä, elettricità.

Elog', elogio. Complimento.

Emigrär, emigrare. Trasferirsi.

Emoragia, emorragia.

* **Emoragia 'd merda**, scarica diarroica.

Èndez, uovo, spesso finto, che si mette nel nido perché le galline ritornino a deporvi le uova del giorno. Chi è puzzolente.

* **Spusär cmé 'n èndez**, di chi ha addosso un odore insopportabile.

Entizìj, voce *gergale*: cose futili. Vanterie.

Entraj, interiora degli animali.

Enträr, entrare. Cominciare. Accedere. **Enträda**, entrata *in genere*.

* **Enträrögh cmé al du 'd còpp a cotècc'**, di chi o di cosa del tutto estranea alla questione.

Entuziazmäros, entusiasinarsi. Appassionarsi.

Entuziazom, entusiasmo. Slancio. Euforia.

Epitafi, epitaffio.

Equilìbor, equilibrio. Stabilità.

Erba, erba. Per gli appassionati di erboristeria riportiamo i nomi dialettali di alcune erbe presenti nel nostro territorio fin dall'800, come risulta dai documenti dell'epoca consultati e confermati dallo straordinario Dizionario del Malaspina e dalla Gazzetta di Parma: strumenti fondamentali per la compilazione di questo Vocabolario. Altre varietà di erbe si trovano nell'Appendice.

* **Erba da frida**, argentaria jacea, per suturare le ferite. * **Erba da tai**, peperina; utilizzata come pastura per i maiali. * **Erba dla rògna**, scabbiosa. * **Erba da piäghi**, giusquiamo, medicinale. * **Erba dal lantcôr**, elleboro, medicinale. * **Erba di cazär**, caglio. * **Erba dla fréva**, camepizio, medicinale. * **Erba 'd San Pédor**, bettonica, medicinale. * **Erba Benedètta**, gherofanella, medicinale. * **Erbètti**, bietola, alimentare. * **Aj dla bìssa**, cipollone selvatico. * **Aspréla**, asprella. * **Bonièrba**, prezzemolo, aromatica, alimentare. * **Gramìgna**, gramigna. * **Grùgn**, radicchio. * **Mazurana**, maggiorana, aromatica, alimentare. * **Ortiga**, ortica. * **Pan dal cùcch**, cipolla canina. * **Pètt äd vécia**, erba galletta, majerella. * **Reviôt**, pisello. * **Scartocén**, finocchio. * **Sènner**, sedano, erba aromatica, alimentare. * **Sigòlla**, cipolla. * **Erba dla terzana**, biondella, medicinale. * **Erba Persghén'na**, persicaria, medicinale. * **Erba pril fistoli**, marrubio, medicinale.

Erbaròl, erborista.

Erbètta, erbetta. Foglia di bietola.

Ercolén, voce *gergale*: si dice di chi cammina coi piedi divaricati.

Ergna, ernia.

Eroizom, eroismo. Coraggio. Sacrificio.

Erór, errore. Svista.

* **Fär ‘n erór ‘d zballi**, modo ironico di denunciare un errore. * **Erór e cativa moneda in fan pagamént**, ci vuol altro per saldare il conto. * **Ésr in erór**, errare, equivocare. * **Erór gros cmè ‘na cà**, di un errore madornale.

Erusión, eruzione. *In senso gergale*: vomito.

Esclùddor, escludere. Eliminare.

Esédor, eccedere. Oltrepassare.

Ésor, essere *in genere*. Stare. Consistere.

* **Ésor a la fam**, di chi non ha un centesimo. * **Ésor par vón**, di chi parteggia per qualcuno. * **Ésor in-t-j pagn äd vón**, di chi è nelle condizioni di qualcuno. * **Ésor in sè**, di chi è in perfetta coscienza di se stesso. * **Ésor curt a sold**, di chi si trova con pochi soldi. * **Ésor a j estrem**, quando si è alla fine di qualcosa. * **Ésor di brùtt s’a gh’ n’è**, di chi è il più brutto tra i brutti. * **Ésor dla partida**, quando si partecipa a qualcosa. * **Ésor tot a gòdor**, di chi è preso in giro. * **Ésor in-t-al balón**, di chi è molto ubriaco. * **Ésor sémpor ‘d còlla**, quando non si è cambiato parere. * **Parér e ‘n ésor**, ‘l è cmé filär e ‘n tésor, quando le apparenze non realizzano nulla. * **‘N ésor a pè, né a caval**, di chi non ha alcun attributo.

Espòst, esposto. Trovatello.

Eprimmor, esprimere. Proporre.

Estèren, esterno. Palese.

Estrasión, estrazione. Origine. Separazione.

* **Ésor ‘d basa estrasión**, quando si è di famiglia volgare.

Estrat, estratto. Concentrato.

* **Estrat äd confuzion**, chi è un gran pasticcione.

Estrém, estremo. Eccesso. Notevole.

* **Da ‘n estrém a ch’l ätor**, di chi non ha misure intermedie. * **Tùtt j estrém i ‘s tòccon**, quando gli estremi sono uguali. * **A ‘l estrém**, quando si giunge al limite estremo.

Estremitä, estremità. Termine. Punta.

Etä, età. Tempo.

* **‘D méza etä**, di chi non è anziano ma neppure giovane. * **‘N avér l’etä**, di chi non ha l’età necessaria per fare qualcosa.

Evazión, evasione. Svago. **Evaziv**, evasivo. Sfuggente. Impreciso.

Eviva, evviva.

Ezagerär, esagerare. Eccedere. Gonfiare.

Ezagerasión, esagerazione. Montatura.

Ezaltasi3n, esaltazione. Elogio. **Ezaltär**, esaltare. Elevare.

Ezam, esame. Prova. **Ezaminat3r**, esaminatore.

* **Fär 'l ezam 'd cosi3nsa**, di chi fa autocritica per qualche motivo.

Ezàt, esatto. Puntuale. Vero.

Ezaurir, esaurire. Consumarsi. Finire. **Ezaurim3nt**, esaurimento.

Ezebisi3n, esibizione. Ostentazione. *Si dice anche* **Ezibisi3n**.

Ezecusi3n, esecuzione. Realizzazione.

Ez3mpi, esempio. Lezione.

* **Där al bon ez3mpi**, insegnare coi fatti. * **Pr ez3mpi**, per esempio. * **T3r 'l ez3mpi**, quando si segue un buon esempio.

Ezemplär, esemplare. Campione. Tipo.

* **Un bél ezemplär**, di chi è un bel soggetto. * **'N ezemplär da féra**, di una persona buona a poco.

Ezensiäl, essenziale. Indispensabile.

Ezensi3n, esenzione. Franchigia.

Ez3nt, esente. Libero.

Ezentär, esentare. Svincolare.

Ezercissi, esercizio. Compito. Ripetizione.

* **Ésor f3ra 'd ezercissi**, di chi non ha piö la pratica necessaria a fare qualcosa.

Ez3rcit, esercito. Quantità di qualcosa.

* **Av3r 'n es3rcit 'd credit3r a la porta**, di chi ha molti creditori in attesa d'essere pagati. * **Av3r 'n ez3rcit äd fi3**, di chi ha molti figli da tirare sù.

Ezercitär, esercitare. Praticare. Avvalersi.

Ezercitaci3n, esercitazione. Pratica.

Ezibir, esibire. Presentare. *Si dice meglio* **Zibir**.

* **Zibir di sciaf3n**, di chi minaccia di mollare ceffoni. * **Zibir la so roba**, presentare i propri articoli.

Ezig3nsa, esigenza. Pretesa.

* **Av3r 'n ezig3nsa improviza**, di chi ha un'impellente necessitä.

Ezig3nt, esigente. Meticoloso.

Eziggior, esigere. Reclamare.

Eziliär, esiliare. Relegare.

Ezilli, esilio. Bando.

Ezist3nsa, esistenza. Durata. Vita.

Ezist3nt, esistente. Reale.

Ezistor, esistere. Campare. Sussistere.

Ézit, esito. Conseguenza. Sbocco.

* **Róba sensa ézit**, quando una merce non è richiesta da nessuno.

Ezitär, esitare. Iniziare.

Ezitasión, esitazione. Indecisione.

Ezorbitant, esorbitante. Smisurato.

Ezordi, esordio. Debutto. **Ezordir**, esordire.

Ezòtich, esotico. Straniero. Strano.

Ezôz, esoso. Tirchio. Spilorcio.

Ezozitä, esosità. Grettezza.

Ezultär, esultare. Entusiasarsi.